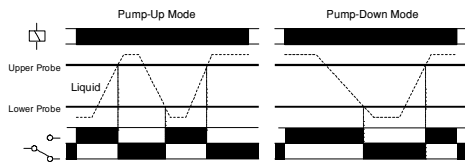


P48LCR

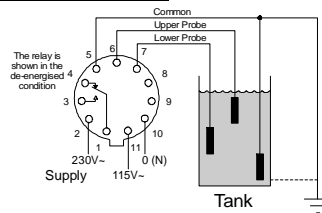
Liquid Level Control
Contrôle du niveau de liquide
Flüssigkeitskontrollstand



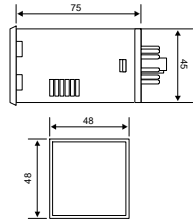
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



- "PUMP UP" OR "PUMP DOWN" MODE SWITCH - SELECTABLE*
- 1 OR 2 PROBE OPERATION
- USES LOW VOLTAGE AC CURRENT ACROSS PROBES PREVENTING ELECTROLYSIS PHENOMENON
- ADJUSTABLE SENSITIVITY
- DUAL VOLTAGE
- OUTPUT RELAY 8A
- 11-PIN PLUG-IN

* Via preset pot through side aperture

- POMPER OU VIDER, INTERRUPTEUR DE MODE SÉLECTIONNABLE*
- OPÉRATION DE 1 OU 2 CAPTEURS
- UTILISATEUR DE BAS VOLTAGE, COURANT ALTERNATIF DANS LES CAPTEURS POUR EMPÊCHER LES PHÉNOMÈNES D'ÉLECTROLYSE
- SENSIBILITÉ RÉGLABLE
- DOUBLE VOLTAGE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES

* vers un système pré-réglé à travers une ouverture latérale

- "ANPUMPEN" ODER "ABPUMPEN", BETRIEBSWEISE, WAHLSCHALTER*
- 1 ODER 2 PRÜFKOPF-OPERATIONEN
- NIEDERSpannung BENUTZEN, WECHSELSTROM ÜBER PRÜFKÖPFE (VERHINDERT ELEKTROLYSEN PHÄNOMEN)
- EINSTELLBARE EMPFINDLICHKEIT
- DOPPELSPANNUNG
- AUSGANGSRELAIS 8A
- 11-NADEL STECKDOSE

* zu voreingestellter Büchse über Seiteneingang

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.



1. If using metal tank, connect "5" to the tank.
2. If supply is interrupted $\leq 0.5s$, relay will energise (pump-up) / remain de-energised (pump-down).
3. For single probe operation:
link "5" and "6"

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.



1. Si on utilise un réservoir en métal, connecter "5" au réservoir.
2. Si l'alimentation est interrompue $\leq 0.5s$, le relais va s'activer (pomper) / reste désactivé (vidé)
3. Pour des opérations à un seul capteur:
relier "5" et "6"

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an)

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.



1. Wenn Metalltank benutzt wird, "5" an Tank anschliessen.
2. Ist die Versorgung unterbrochen $\leq 0.5s$, wird das Relais ansteuern (anpumpen) / bleibt in Ruhestellung (abpumpen).
3. Für einzel Prüfkopf-Einsatz
"5" und "6" verbinden

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	115 or 230V AC 48 - 63Hz Galvanic isolation (Integral transformer)
Supply variation:	0.85 - 1.10 x Un
Isolation:	Overvoltage category III
Power consumption:	$\approx 1.5VA$
Inter-electrode voltage:	$\approx 17V AC$

Sensitivity:	5 - 100K Ω
Response time:	High level: 100mS Low level: 500mS
Cable length (max.):	100m (control unit to probes)

Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%

Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)

Electrical life:	$\geq 150,000$ (AC1)
------------------	----------------------

Housing:	to UL94 V2
Weight:	$\approx 170g$

Approvals:	Conforms to: IEC CE and Compliant
------------	---------------------------------------

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation Un:	115 ou 230V AC 48 - 63Hz Isolation galvanique (Transformateur intégral)
Variation d' alimentation:	0.85 - 1.10 x Un
Isolement:	Survoltage catégorie III
Puissance consommée:	$\approx 1.5VA$
Voltage inter-électrode:	$\approx 17V AC$

Sensibilité:	5 - 100K Ω
Temps de réponse:	Haut niveau: 100mS Bas niveau: 500mS
Longueur des câbles (max.):	100m (Unité de contrôle au capteur)

Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%

Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	$\geq 150,000$ (AC1)

Boîtier:	à UL94 V2
Poids:	$\approx 170g$

Homologations:	Se conformer à: IEC CE et Déférence
----------------	---

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	115 oder 230V AC 48 - 63Hz Galvanische Isolierung (Integraltransformator)
Wechselversorgung:	0.85 - 1.10 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III
Energieverbrauch:	$\approx 1.5VA$
Inter-Elektroden Spannung:	$\approx 17V AC$

Empfindlichkeit:	5 - 100K Ω
Ansprechzeit:	Hochstand: 100mS Tiefstand: 500mS
Länge der Kabel (max.):	100m (Ansteuergerät zu Prüfkopf)

Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%

Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	$\geq 150,000$ (AC1)

Gehäuse:	bis UL94 V2
Gewicht:	$\approx 170g$

Genehmigungen:	Anmerkung: IEC CE und Übereinstimmung
----------------	---

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.